



***A Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő  
Részvénytársaság részére 8.290.000.000,- forint összegű  
középlejáratú hitelkeret biztosítása  
általános vállalat finanszírozás céljára  
- a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX.törvény  
V. fejezetének 14. címe alapján –***

*tárgyalásos eljáráshoz*

**RÉSZVÉTELI DOKUMENTÁCIÓ**

2009. augusztus 12.

## A. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

### 1. Az eljárás

- 1.1. A Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (BKV Zrt.) részvételi felhívást tartalmazó hirdetménnyel induló tárgyalásos eljárás keretében a jelen részvételi dokumentációban meghatározott feltételek szerint kéri a jelentkezéseket benyújtani a Részvételre Jelentkezőktől.
- 1.2. Az eljárás jelen szakaszában – azaz az ún. részvételi szakaszban – a szerződés teljesítésére – pénzügyi, gazdasági, műszaki és szakmai szempontok alapján – alkalmas részvételre jelentkezők kiválasztására kerül sor.
- 1.3. A részvételi szakaszban az Ajánlatkérő **nem kérhet**, a Részvételre Jelentkező (továbbiakban: Jelentkező) pedig **nem tehet ajánlatot**.
- 1.4. Az eljárás második szakaszában – azaz az ún. ajánlattételi szakaszban – történik a részvételi szakaszban a szerződés teljesítésére alkalmasnak minősített Jelentkezők ajánlattételre való felkérése, az ajánlatok érdemi összehasonlítása, és az ajánlatoknak a megadott elbírálási szempont alapján történő értékelése.
- 1.5. Amennyiben a jelen részvételi dokumentáció és a részvételi felhívás között ellentmondás van, a részvételi felhívás az irányadó.

### 2. A közbeszerzési eljárás tárgyának bemutatása

Az ajánlatkérő a megfelelő részvételi jelentkezések valamint az eljárási későbbi szakaszában a megfelelő ajánlatok benyújtása érdekében az alábbiakban bemutatja a közbeszerzési eljárás tárgyát.

- 2.1. *„A Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság részére 8.290.000.000,- forint összegű közlekedési közlekedési hitelkeret biztosítása általános vállalat finanszírozás céljából”*

### 3. Kapcsolattartás az Ajánlatkérővel

#### 3.1. Ajánlatkérő elérhetősége:

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (BKV Zrt.)  
Műszaki Igazgatóság  
Logisztikai Főosztály  
Beszerzési és Szerződési Iroda  
1072 Budapest, Akácfa utca 15.  
Telefonszám: 322-6438  
Faxszám: 322-6438  
E-mail cím: [kozbeszerzes@bkv.hu](mailto:kozbeszerzes@bkv.hu)

#### **4. Kiegészítő tájékoztatás**

- 4.1. Amennyiben a Jelentkező - a megfelelő részvételi jelentkezés benyújtása érdekében – a részvételi felhívásban, illetve a részvételi dokumentációban közölt információkkal kapcsolatosan kiegészítő (értelmező) tájékoztatást igényel, úgy kizárólag írásban, a fenti 3.1. pontban megjelölt elérhetőségeken, a részvételi határidő lejárta előtt legkésőbb nyolc nappal megkeresheti az Ajánlatkérőt.
- 4.2. Ajánlatkérő a kiegészítő tájékoztatást írásban nyújtja, legkésőbb a részvételi határidő lejárta előtt 4 nappal. Ajánlatkérő a kiegészítő tájékoztatást (beleértve a kérdés ismertetését, a kérdező azonosítása nélkül) megküldi valamennyi olyan Jelentkezőnek, aki a részvételi dokumentáció letöltéséről a Visszaigazoló adatlapot megküldte.

## **B. A RÉSZVÉTELI JELENTKEZÉS FORMAI KÖVETELMÉNYEI**

### **5. Részvételi jelentkezés formája**

- 5.1. Jelentkezőnek **1 (egy) eredeti** és **2 (két) másolati** példányban kell benyújtania a részvételi jelentkezést, és fel kell tüntetnie mindegyiken értelemszerűen, hogy "eredeti részvételi jelentkezés" vagy "részvételi jelentkezés másolata". A részvételi jelentkezések példányai közötti bármilyen eltérés esetén az eredeti példány az irányadó.
- 5.2. A részvételi jelentkezés papíron kell benyújtani, eredeti és másolati példányait géppel, vagy tintával kell írni. Az aláírásoknak a Jelentkező cégjegyzésre jogosult képviselőjétől, vagy olyan személy(ek)től kell származniuk, aki(k) meg vannak hatalmazva arra, hogy a Jelentkező nevében eljárjanak. Az utóbbi meghatalmazást írásos, közjegyző által hitelesített meghatalmazás formájában csatolni kell a részvételi jelentkezéshez. A részvételi jelentkezést összefűzve kell benyújtani, minden oldalát folyamatosan sorszámozni kell.
- 5.3. A részvételi jelentkezés nem tartalmazhat betoldásokat, törléseket, vagy átírásokat a Jelentkező által elkövetett hibák szükséges korrekcióinak kivételével, amely esetben ezen korrekciókat a részvételi jelentkezést aláíró személynek, illetve személyeknek kézjegyükkal kell ellátniuk.

### **6. Részvételi jelentkezés nyelve**

- 6.1. A Jelentkező által kidolgozott részvételi jelentkezés és az annak részét képező valamennyi dokumentum, továbbá minden, az Ajánlatkérő és a Jelentkező között a részvételi jelentkezéssel kapcsolatban folytatott levelezés, illetve dokumentum nyelve a **magyar**.
- 6.2. A Jelentkező nem magyar nyelven is becsatolhat dokumentumokat, de valamennyi nem magyar nyelvű dokumentumhoz nem hiteles magyar nyelvű fordítást kell mellékelni. A részvételi jelentkezés értelmezési szempontjából a magyar fordítás az irányadó.

### **7. Részvételi jelentkezés csomagolása**

- 7.1. Jelentkezőnek a részvételi jelentkezés eredeti és másolati példányait külön, vagy egy közös borítékba, vagy csomagolásba kell zárnia.
- 7.2. A borítékot (csomagot) az alábbi minta szerint kell felcímkézni:

Részvételi jelentkezés a  
**„A Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő  
Részvénytársaság részére 8.290.000.000,- forint összegű  
középlejratú hitelkeret biztosítása általános vállalat  
finanszírozás céljából”**

tárgyú részvételi felhívásra.

Részvételi felhívás száma: **BKV Zrt. 14/T-353/09.**

**TILOS FELBONTANI 2009 augusztus 27. 11.00 óra ELŐTT!**

- 7.3. Ha a boríték, csomag nincsen a fenti pontokban foglaltak szerint lezárva és megcímezve, akkor az Ajánlatkérő semmilyen felelősséget nem vállal a részvételi jelentkezés téves helyre történő továbbításáért.
- 7.4. Határidőre benyújtott részvételi jelentkezésnek csak azok minősülnek, amelyek a felhívásban meghatározott határidőig az Ajánlatkérő által meghatározott irodába eljutnak. [Felhívjuk a figyelmet, hogy a benyújtás helye portaszolgálattal biztosított, ezért a portán való bejutás időt vehet igénybe, azonban határidőben benyújtott jelentkezésnek csak az tekinthető, amely a felhívásban megjelölt irodában leadásra kerül a részvételi határidő lejártának időpontjáig.] A késve beérkező részvételi jelentkezésnek befogadására nincs lehetőség; azokat az Ajánlatkérő érdemi vizsgálat nélkül érvénytelenné köteles nyilvánítani. Az elkésett részvételi jelentkezéseket – a közbeszerzési eljárás többi iratához hasonlóan – a Kbt. 7. §-ának (2) bekezdésére tekintettel a szerződés teljesítésétől (illetve eredménytelen eljárás esetén az eljárás lezárulásától) számított öt évig (illetőleg a jogorvoslati eljárás jogerős befejezéséig) az Ajánlatkérő köteles megőrizni, ennek megfelelően a részvételi jelentkezés visszaszolgáltatására nincs lehetőség.

## C. A RÉSZVÉTELI JELENTKEZÉS ÖSSZEÁLLÍTÁSA

### 8. Részvételi jelentkezés tartalma

- 8.1. Jelentkezőknek a részvételi felhívásban, illetőleg a részvételi dokumentációban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően kell részvételi jelentkezését elkészítenie és benyújtania.
- 8.2. Jelentkezőknek a szerződés teljesítéséhez szükséges pénzügyi és gazdasági, valamint műszaki, illetőleg szakmai alkalmasságára vonatkozó nyilatkozatokat és igazolásokat a részvételi jelentkezésben kell megadnia.

### 9. A részvételi jelentkezés részeként benyújtandó igazolások, nyilatkozatok jegyzéke

A részvételi jelentkezésnek az alábbi sorrendben tartalmaznia kell az alábbi dokumentumokat:

- (1) Tartalomjegyzék
- (2) Részvételi jelentkezés adatlapja
- (3) Nyilatkozat az alvállalkozókról és az erőforrás szervezetekről
- (4) A dokumentáció letöltését igazoló tanúsítvány
- (5) A kizáró okok fenn nem állását igazoló nyilatkozat/irat(ok)
- (6) Aláírási címpéldány, meghatalmazás
- (7) Gazdasági és pénzügyi alkalmasságot igazoló iratok
  - a. Beszámoló(k)másolata
- (8) Műszaki, illetve szakmai alkalmasságot igazoló iratok
  - a. Bevont szakember(ek) (összefoglaló táblával)
- (9) Erőforrás szervezet nyilatkozata, a Kbt. 65.§ (4) b) szerinti megállapodás
- (10) Közös részvételre jelentkezők megállapodása (*adott esetben*)
- (11) Üzleti titok körének meghatározása (külön mellékletben)

A fenti, (2)–(3) és (5)–(10) pontokban meghatározott dokumentumok a Kbt. 4.§ 9/A. pontja szerinti körülmények fennállása esetén hamis nyilatkozatnak minősülnek.

### 10. A benyújtandó dokumentumok részletezése

#### 10.1. Tartalomjegyzék

Oldalszámozással, amely teljes részletességgel mutatja, hogy a jelentkezésben lévő dokumentumok mely oldalon találhatóak meg.

#### 10.2. Részvételi jelentkezés adatlapja

Az azonosító adatlapot a részvételi dokumentáció **1. sz. melléklet** szerint kitöltve kell a jelentkezéshez csatolni. Közös részvételre jelentkezés esetén, az adatlapon meg kell adni továbbá valamennyi jelentkező nevét, székhelyét és a cégjegyzésre

jogosult személy nevét. A kapcsolattartásra kijelölt személy és elérhetőségeinek meghatározásakor figyelemmel kell lenni arra, hogy Ajánlatkérő az eljárás során kizárólag ezen elérhetőség(ek)re fogja küldeni a dokumentumokat.

#### 10.3. Nyilatkozat az alvállalkozókról és az erőforrás szervezetekről

A részvételi jelentkezésben **meg kell jelölni**

- a. a közbeszerzésnek azt a részét (részeit), amelynek a teljesítéséhez a részvételre jelentkező a közbeszerzés értékének 10%-át meg nem haladó mértékben alvállalkozót vesz igénybe,
- b. a részvételre jelentkező által a szerződés teljesítéséhez a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozót, valamint a közbeszerzésnek azt a részét (részeit), amelynek teljesítésében a megjelölt alvállalkozók közreműködnek,
- c. a részvételre jelentkező részére a szerződés teljesítéséhez erőforrást nyújtó szervezetet (valamint azt, hogy közöttük a Polgári Törvénykönyv szerinti többségi befolyás áll-e fenn).

A fenti adatokat a **2. számú melléklet** kitöltésével kell megadni. Ha a Jelentkező a fenti szervezetek közül egyiket sem veszi igénybe, a mellékletet akkor is csatolni kell a jelentkezéséhez, és a táblázatok üresen hagyásával, kihúzással, vagy szövegesen jelezni kell ezen szervezetek mellőzését. A mellékletben nem kötelező megadni a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó teljesítésének pontos mértékét.

#### 10.4. A dokumentáció letöltését igazoló tanúsítvány

A Jelentkezőnek csatolnia kell a részvételi dokumentáció Ajánlatkérő honlapjáról történő letöltését igazoló – és az ajánlatkérő részére megküldött – Visszaigazoló adatlapot.

#### 10.5. Kizáró okok fenn nem állását igazoló okiratok

A Jelentkezőnek, a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozójának és a Jelentkező számára erőforrást nyújtó szervezetnek a részvételi jelentkezésben **írásban kell nyilatkoznia**, hogy nem tartozik a Kbt.60.§ (1) bekezdésének, valamint a Kbt.61.§ (1) bekezdésének hatálya alá. A nyilatkozatot a **3. számú melléklet** kitöltésével kell megtenni.

A Jelentkező, a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozója és a Jelentkező számára erőforrást nyújtó szervezet **már a részvételi jelentkezésben jogosult igazolni**, hogy nem tartozik a Kbt. 60.§ (1) bekezdésének, valamint a Kbt. 61.§ (1) bekezdésének hatálya alá. A magyarországi letelepedésű Jelentkezők részére az igazolás tekintetében a Közbeszerzések Tanácsa 2009. július 10-én, a Közbeszerzési Értesítő 80. számában kiadott módosított útmutató segítségével, csakúgy mint az Európai Unióban letelepedett Jelentkezők vonatkozásában benyújtandó igazolásokról, nyilatkozatokról, nyilvántartásokról és adatokról.

Ha részvételi jelentkezésben a Kbt. 60.§ (1) bekezdésében, valamint a Kbt. 61.§ (1) bekezdésében meghatározott kizáró okok fenn nem állásának igazolása nem történik meg, **ajánlattevő nyertessége esetén az ajánlattételi szakasz eredményhirdetését követő nyolc napon belül kell a szükséges igazolásokat benyújtani.**

Amennyiben a magyarországi letelepedésű Jelentkező a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozója és a Jelentkező számára erőforrást nyújtó szervezet már a részvételi jelentkezésben cégkivonattal kívánja igazolni, hogy nem tartozik a Kbt. 60.§ (1) a)-c), valamint a Kbt. 61. § (1) d) pontok hatálya alá, akkor a részvételi határidőt megelőző 30 napnál nem régebbi cégkivonat egyszerű másolatát kell becsatolnia. Amennyiben cégügyben el nem bírált módosítás van folyamatban, csatolni kell a változások bejegyzésének alapjául szolgáló okiratok másolatát.

A Kbt. 105.§ (3) bekezdése alapján a közbeszerzés értékének tíz százalékát nem meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozók tekintetében a Jelentkező köteles nyilatkozni részvételi jelentkezésében, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót. A nyilatkozatot a **4. számú melléklet** kitöltésével kell megtenni. Ha a jelentkező nem vesz igénybe a közbeszerzés értékének tíz százalékát nem meghaladó mértékben alvállalkozót, akkor nem kell csatolni ezen mellékletet.

#### 10.6. Alírási címpéldány, meghatalmazás

A Jelentkező, a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozója és a Jelentkező számára erőforrást nyújtó szervezet részéről benyújtandó azoknak a cégjegyzésre jogosult személyeknek az egyszerű másolatban csatolt aláírási címpéldánya, akik a jelentkezést aláírják, vagy meghatalmazást adtak az aláírásra. Ha a jelentkezést aláíró meghatalmazott nem rendelkezik cégképviselési joggal, a meghatalmazását írásos, közjegyző által hitelesített meghatalmazás formájában csatolni kell a részvételi jelentkezéshez.

#### 10.7. Pénzügyi - gazdasági alkalmasságot igazoló iratok

A részvételi felhívás III.2.2) pontja szerinti beszámoló

#### 10.8. Műszaki- szakmai alkalmasságot igazoló iratok

A részvételi felhívás III.2.3) pontja szerinti, a szakemberekkel kapcsolatos dokumentumokat kell benyújtani. A vonatkozó dokumentumok előtt be kell csatolni egy összesítő táblázatot, mely tartalmazza sorrendben az egyes szakembereket nevük és szakterületük megnevezésével.

#### 10.9. Erőforrás szervezet nyilatkozata, a Kbt. 65.§ (4) b) szerinti megállapodás



A Jelentkező a szerződés teljesítéséhez szükséges alkalmasság igazolása érdekében más szervezet (szervezetek) erőforrására is támaszkodhat. Ebben az esetben köteles igazolni azt is, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt.

Az igénybe vett erőforrások tekintetében a rendelkezésre állás az alábbi igazolásokkal történik:

a) ha a Jelentkező és az erőforrást nyújtó szervezet között a Polgári Törvénykönyv szerinti többségi befolyás áll fenn, az erőforrást nyújtó szervezet kötelezettségvállalásra vonatkozó nyilatkozatának benyújtásával;

b) a Jelentkező és az erőforrást nyújtó szervezet közötti, a Polgári Törvénykönyv szerinti többségi befolyás hiányában a Jelentkező és az erőforrást nyújtó szervezet által kötött megállapodás és az erőforrást nyújtó szervezet kötelezettségvállalásra vonatkozó, közjegyző által hitelesített nyilatkozatának benyújtásával.

#### 10.10. Közös részvételi jelentkezést benyújtók megállapodása

Közös részvételre jelentkezés esetén csatolni kell a Jelentkezők megállapodását, melynek minimálisan tartalmaznia kell nyilatkozatukat arról, hogy a szerződés szerinti teljesítésért egyetemleges kötelezettséget és felelősséget vállalnak, a közös jelentkezéssel összefüggő, egymás közötti jogait és kötelezettségeiket, továbbá a képviselő cég megjelölését és meghatalmazásának körét.

#### 10.11. Üzleti titok körének meghatározása

Amennyiben Jelentkező a részvételi jelentkezésében olyan tényt, információt, megoldást, vagy adatot közöl, mely **üzleti titoknak** minősül, ezt **kifejezetten** jeleznie kell és **elkülönített módon, mellékletben** kell szerepeltetnie. Ily módon benyújtott üzleti titok nyilvánosságra hozatalát a Jelentkező megtilthatja.

Nem minősül, nem minősíthető üzleti titoknak:

- Jelentkező neve, címe (székhelye, lakóhelye)
- olyan adat, mely a közérdekű adatok nyilvánosságára és a közérdekből nyilvános adatra vonatkozó, külön törvényben meghatározott adatszolgáltatási és tájékoztatási kötelezettség alá esik.

## **MELLÉKLETEK**

1.sz. melléklet:

**RÉSZVÉTELI JELENTKEZÉS ADATLAPJA**

2.sz. melléklet:

**AZ ALVÁLLALKOZÓK ÉS AZ ERŐFORRÁS SZERVEZETEK MEGJELÖLÉSE**

3.sz. melléklet:

**NYILATKOZAT A KIZÁRÓ OKOK FENN NEM ÁLLÁSÁRÓL**

4.sz. melléklet:

**NYILATKOZAT A KIZÁRÓ OKOK FENN NEM ÁLLÁSÁRÓL AZ  
ALVÁLLALKOZÓK VONATKOZÁSÁBAN**